



AX-T03 - Voltage Detector

1. Introduction

This unit is a non-contact AC voltage detector for detecting 5-1000V ac voltage. When it detects ac voltage, the detection indicator LED will flash red and the built-in buzzer will sound short beep(s). In addition, illumination function is also provided. If the batteries are high enough, the detection indicator LED will flash red periodically as a high battery indication.

2. Features

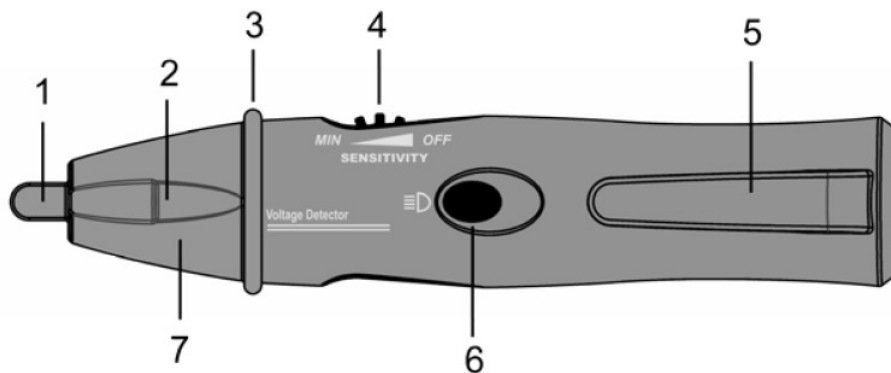
1. Safe, reliable non-contact AC voltage detection.
2. You can use this unit to check whether a cable, wire or socket contains ac voltage, or use it to locate breakpoint on a live line.
3. Adjustable detection sensitivity.
4. After adjusting the unit's detection sensitivity to a suitable level, you can use this unit to discriminate between Live terminal and Neutral terminal on a energized AC110V power socket.
5. Illumination function.
6. Low battery indication.

3. Specification

- Operating Environment: temperature: 0°C - 40°C; relative humidity: <85%; indoor use
- Voltage Detecting Range: 5V AC - 1000V AC
- Frequency Range: 50Hz - 400Hz
- Safety Category: CAT IV 1000V
- Battery: 1.5V battery, AAA or equivalent, 2 pieces
- Size: 154x32x28mm
- Weight: about 50g (including battery)



4. Structure



1 - Probe

Used to detect ac voltage.

2 - Illumination LED

3 - Tactile Barrier

To avoid electric shock, do not hold the unit anywhere beyond the tactile barrier.

4 - Power Switch / Sensivity Knob

Used to turn on or off the unit as well as to adjust the unit's detection sensitivity.

When you just turn on the unit by turning this power switch/sensitivity knob forwards a little, the unit will sound a click. Now the unit is at the highest detection sensitivity level. Continuing to turn this knob forwards will decrease the detection sensitivity gradually.

5 - Pocket Clip

6 - "≡D" Button

Press and hold down this "≡D" button to turn on the illumination LED. Release this button to turn it off.

7 - Detection Indicator LED

When the unit detects ac voltage, this detection indicator LED will flash red.



5. Operating instruction

5.1. Testing the Unit Prior to Use

1. Make sure that the unit has been turned off, then turn the power switch/sensitivity knob forwards until a click is heard. The built-in buzzer sounds two beeps, meanwhile the detection indicator LED flashes red twice. Now the unit's sensitivity is at the highest level.

Note:

After you turn on the unit, the detection indicator LED will flash red periodically as a high battery indication if the batteries are high enough. If the detection indicator LED does not flash periodically even if there is no ac voltage being detected, the batteries are low and must be replaced immediately.

2. Move the unit's probe close to a known ac power source (such as an outlet). If the built-in buzzer beeps and the detection indicator LED flashes red, the unit is good and can be used.

5.2. Detecting AC Voltage

1. Turn the power switch/sensitivity knob forwards until a click is heard to turn on the unit. Then adjust this knob for a desired sensitivity according to the need of the actual detection task.

2. Move the unit's probe close to the wire or socket to be tested. When the unit detects ac voltage, the built-in buzzer will beep and the detection indicator LED will flash red. If the voltage to be detected is low, you should set the unit's sensitivity to the highest level; and if you want to locate a breakpoint on a live line, you should lower the unit's sensitivity appropriately.

3. Decrease the unit's sensitivity, then insert the unit's probe into an AC110V power socket's two terminals to be discriminated between. If both the two terminals can cause the detection indicator LED to flash red, you must decrease the unit's sensitivity and then try again. Repeat this procedure until only one terminal can cause the detection indicator LED to flash red, this terminal is Live terminal and the other terminal is Neutral terminal.

Note:

1. Before detection, you must adjust the unit's sensitivity according to the need of the actual detection task. The higher the unit's sensitivity, the longer the unit's detection distance. But detection will likely be interfered with by the electric field or electromagnetic field in environment if the sensitivity is set too high. It is recommended to set the sensitivity to the lowest level first, then increase it gradually to the desired level according to the need of the actual detection task if necessary.

2. The unit can be used to trace a live wire to locate the breakpoint on this wire. The position where the unit stops giving alarm is probably where the breakpoint exists.

3. When you move the unit's probe close to an object with static charge, the unit may give alarm; and when you move the unit's probe close to an iron object near which there is ac current, the unit may also give alarm.





5.3. Illumination Function

Press and hold down the "⊞" button to turn on the illumination LED. To turn off the illumination LED, just release this button.

6. Battery replacement

After you turn on the unit, the detection indicator LED will flash red periodically if the batteries are high enough. If the detection indicator LED does not flash periodically, the batteries are low and must be replaced immediately.

Before replacing batteries, turn off the unit by turning the knob backwards until a click is heard. Then remove the battery cover and replace the old batteries with two new batteries of the same type (1.5V battery, AAA or equivalent), make sure that the polarity connections are correct. Reinstall the battery cover.

7. Note

1. Don't use the unit to detect an ac voltage below 5V ac or above 1000V ac. Do not use the unit for any dc voltage detection.
2. If there are several lines, such as 2-phase wires or 3-phase wires, separate them far enough apart from each other and perform voltage detection on each line.
3. Because the unit's detection limit, sensitivity setting and the detection distance can affect detection, the object under test may be live even if the built-in buzzer does not beep and the detection indicator LED does not flash. To avoid electric shock and personal injury, don't touch any naked conductor with hand or skin.
4. Due to the interference caused by the electric field in environment, the unit may give alarm even if the object under test does not contain ac voltage. To avoid false alarm, don't use the unit in an intense electric field environment.
5. Do not use the unit if it is damaged or operates abnormally.
6. Do not use the unit for detection on any shielded conductor.
7. If a power socket's Live terminal and Neutral terminal are too close to each other, it will be impossible for the unit to discriminate between them.

8. Electrical symbols

~ - Alternating Current

⚠ - Caution, risk of electric shock

⊞ - The equipment is protected throughout by double insulation or reinforced insulation.



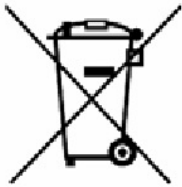


⚠ - Caution, risk of danger, refer to the Instructions Sheet before use.
CE - Conforms to European Union directives

9. Declaration

1. This Instructions Sheet is subject to change without notice.
2. Our company will not take the other responsibilities for any loss.
3. The contents of this Instructions Sheet can not be used as the reason to use the unit for any special application.

10. Disposal of this article



Dear Customer,
If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it
in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.





AX-T03 - Wykrywacz napięcia

1. Wstęp

Urządzenie to jest bezdotykowym wykrywaczem napięcia AC służącym do wykrywania napięcia 5-1000V AC. Po wykryciu napięcia AC, dioda LED detektora zacznie migać na czerwono, a wbudowany brzęczyk zasygnalizuje krótkim sygnałem dźwiękowym. Dodatkowo dostępna jest również funkcja oświetlenia. W przypadku, gdy baterie są w dobrym stanie, dioda LED wykrywania będzie co jakiś czas migać na czerwono informując o tym.

2. Cechy

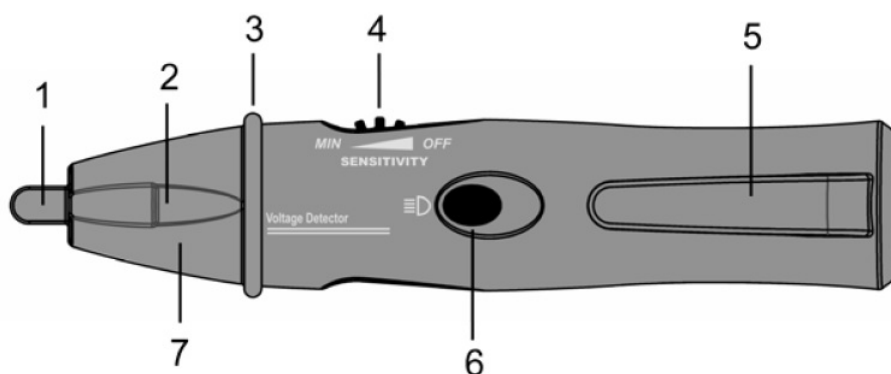
1. Bezpieczne, wiarygodne, bezdotykowe wykrywanie napięcia AC.
2. Możesz używać tego urządzenia do sprawdzania czy w kablu, przewodzie lub gnieździe obecne jest napięcie AC lub do wykrywania przerw w instalacji pod napięciem.
3. Regulowana czułość wykrywania.
4. Po wyregulowaniu czułości wykrywania urządzenia do pożądanego poziomu możesz używać go do różnicowania pomiędzy złączem pod napięciem oraz złączem neutralnym w gnieździe 110 V AC będącym pod napięciem.
5. Funkcja oświetlenia.
6. Wskaźnik wyczerpanej baterii.

3. Specyfikacje

- Warunki pracy: temperatura: 0°C - 40°C; wilgotność względna: <85%; do użytku w pomieszczeniach
- Zakres wykrywanego napięcia: 5 V AC - 1000 V AC
- Zakres częstotliwości: 50 Hz - 400 Hz
- Kategoria zabezpieczeń: KAT IV 1000 V
- Bateria: 1,5 V AAA lub odpowiednik, 2 sztuki
- Wymiary: 154 x 32 x 28 mm
- Masa: około 50 g (wraz z bateriami)



4. Budowa



1 - Sonda

Służy do wykrywania napięcia AC.

2 - Oświetlenie LED

3 - Osłona

Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy trzymać urządzenia za żaden element znajdujący się za osłoną.

4 - Włącznik zasilania / regulator czułości

Służy do włączania i wyłączania urządzenia oraz do regulacji czułości wykrywania urządzenia.

Po włączeniu zasilania urządzenia poprzez delikatne obrócenie włącznika zasilania / regulatora czułości do przodu, urządzenie wyda dźwięk. W tym momencie urządzenie będzie znajdować się na najwyższym poziomie czułości wykrywania. Dalsze obracanie regulatora w przód spowoduje stopniowe zmniejszanie czułości wykrywania.

5 - Klips kieszonkowy

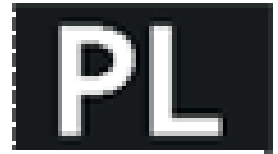
6 - Przycisk "LED"

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "LED", żeby włączyć oświetlenie LED. Zwolnienie przycisku spowoduje wyłączenie oświetlenia.

7 - Wskaźnik LED wykrywania

Po wykryciu przez urządzenie napięcia AC, ten wskaźnik LED wykrywania będzie migał na czerwono.





5. Obsługa urządzenia

5.1. Sprawdzanie urządzenia przed rozpoczęciem pracy

1. Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, następnie obróć włącznik zasilania / regulator czułości do przodu aż usłyszysz kliknięcie. Wbudowany brzęczyk wyda podwójny dźwięk, a dioda LED wykrywacza mignie dwukrotnie na czerwono. W tym momencie czułość urządzenia będzie ustawiona na najwyższy poziom.

Uwaga:

Po włączeniu urządzenia, gdy baterie będą w dobrym stanie dioda LED wykrywania będzie co jakiś czas migać na czerwono sygnalizując, że baterie są w dobrym stanie. Jeżeli dioda LED nie miga (dotyczy to także sytuacji niewykrywania napięcia AC), oznacza to niski poziom baterii i muszą one zostać natychmiast wymienione.

2. Przyłóż sondę urządzenia w pobliże znanego źródła zasilania AC (takiego jak gniazdo ściennie). Jeśli wbudowany brzęczyk zacznie wydawać dźwięk oraz wskaźnik LED wykrywania będzie migał na czerwono, urządzenie jest sprawne i może być używane.

5.2. Wykrywanie napięcia AC

1. Obróć włącznik zasilania / regulator czułości do przodu aż usłyszysz kliknięcie, żeby włączyć zasilanie urządzenia. Następnie ustaw regulator w odpowiednim położeniu, żeby uzyskać żądaną czułość dopasowaną do potrzeb oraz bieżącego zadania.

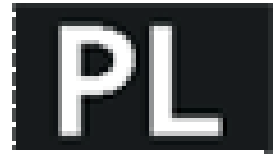
2. Przyłóż sondę urządzenia w pobliże przewodu lub gniazda, które chcesz sprawdzić. W przypadku, gdy urządzenie wykryje napięcie AC, wbudowany brzęczyk zacznie wydawać dźwięk i dioda LED wykrywania zacznie migać na czerwono. W przypadku, gdy poziom wykrywanego napięcia jest niski, należy ustawić czułość urządzenia na najwyższy poziom. W przypadku, gdy chcesz zlokalizować przerwę w przewodzie pod napięciem, powinieneś obniżyć odpowiednio czułość wykrywania.

3. Zmniejsz czułość wykrywania, a następnie umieść sondę urządzenia w dwóch złączach gniazda zasilającego 110 V AC, żeby je rozróżnić. W przypadku, gdy obydwa złącza powodują, że wskaźnik LED wykrywania miga, należy zmniejszyć czułość wykrywania i spróbować ponownie. Powtarzaj tą procedurę do momentu, aż tylko jedno złącze będzie powodowało, że dioda LED wykrywania będzie migać na czerwono - to złącze będzie pod napięciem, a drugie złącze będzie złączem neutralnym.

Uwaga:

1. Przed przystąpieniem do wykrywania, należy ustawić czułość urządzenia odpowiednią do aktualnego zadania. Im wyższa jest czułość urządzenia, tym większa jest odległość wykrywania. Wykrywanie będzie prawdopodobnie zakłócone przez pole elektryczne lub pole elektromagnetyczne w otoczeniu, gdy czułość będzie zbyt wysoka. Zalecane jest ustawienie czułości na początku na najniższy poziom, a następnie jej stopniowe zwiększanie do żądanego poziomu, w zależności od potrzeb oraz bieżącego zadania.





2. Urządzenie może być wykorzystane do śledzenia przewodu pod napięciem oraz lokalizowania przerwy w tym przewodzie. Miejsce, w którym urządzenie przestanie wydawać dźwięk będzie prawdopodobnie stanowiło miejsce, w którym znajduje się przerwa w przewodzie.

3. Po przyłożeniu sondy urządzenia w pobliże przedmiotu z ładunkiem statycznym, może spowodować wystąpienie sygnału alarmu. Przyłożenie sondy urządzenia w pobliże żelaznego przedmiotu, w pobliżu którego jest prąd AC może również spowodować wystąpienie sygnału alarmu.

5.3. Funkcja oświetlenia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "☞", żeby włączyć oświetlenie LED. W celu wyłączenia oświetlenia LED wystarczy zwolnić przycisk.

6. Wymiana baterii

Po włączeniu urządzenia, gdy baterie będą w dobrym stanie, dioda LED wykrywania będzie co jakiś czas migać na czerwono sygnalizując ten fakt. Gdy dioda LED wykrywania nie będzie co jakiś czas migać, oznacza to, że baterie są wyczerpane i należy je niezwłocznie wymienić na nowe.

Przed przystąpieniem do wymiany baterii, wyłącz urządzenie poprzez obrócenie włącznika zasilania w tył do momentu usłyszenia kliknięcia. Następnie zdejmij pokrywę pojemnika na baterie i wymień stare baterie na dwie nowe baterie tego samego typu (bateria 1,5V AAA lub odpowiednik), upewniając się, że biegunowość jest prawidłowa. Zamontuj ponownie pokrywę pojemnika na baterie.

7. Uwaga:

1. Nie należy używać wykrywacza napięcia do wykrywania napięcia o wartości poniżej 5 V lub powyżej 1000 V AC. Nie należy używać urządzenia do wykrywania napięcia DC.
2. W przypadku obecności wielu żył, jak np. w przewodach 2-żyłowych lub 3-żyłowych, należy je od siebie oddzielić na odpowiednio dużą odległość i następnie wykonać wykrywanie napięcia na każdej z żył osobno.
3. Ze względu na ograniczenia wykrywania urządzenia, ustawienia czułości i odległość wykrywania mogą zakłócić wykrywanie, testowany element może znajdować się pod napięciem, nawet jeśli wbudowany brzęczyk nie będzie wydawał dźwięku i dioda LED wykrywania nie będzie migać. Żeby uniknąć porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy dotykać żadnych odsłoniętych przewodników rękami lub skórą.
4. Ze względu na zakłócenia powodowane przez pole elektryczne w otoczeniu, urządzenie może generować alarm, nawet w przypadku, gdy testowany element nie jest pod napięciem AC. Żeby uniknąć fałszywych alarmów, nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu silnych pól elektrycznych.
5. Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub pracuje nieprawidłowo.





6. Nie należy korzystać z urządzenia do wykrywania napięcia w przewodach ekranowanych.
7. W przypadku, gdy złącze napięciowe i neutralne gniazda zasilającego są zbyt blisko siebie, urządzenie nie będzie w stanie rozróżnić ich od siebie.

8. Symbole elektryczne

- ~ - Prąd przemienny
- ⚠ - Uwaga, ryzyko porażenia prądem
- ☐ - Urządzenie jest chronione przez podwójną izolację lub wzmocnioną izolację.
- ⚠ - Uwaga, niebezpieczeństwo. Odnieś się do instrukcji obsługi przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem.
- CE - Zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej

9. Deklaracja

1. Instrukcja obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia.
2. Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty.
3. Zawartość tej instrukcji obsługi nie może stanowić przyczyny użycia urządzenia w jakimkolwiek zastosowaniu specjalnym.

10. Utylizacja urządzenia



Drogi Kliencie,
Jeśli w pewnym momencie postanowisz zutylizować to urządzenie, to pamiętaj proszę, że wiele z jego podzespołów składa się z wartościowych materiałów, które mogą zostać przetworzone.

Prosimy nie wyrzucać urządzenia do kosza na śmieci, lecz sprawdź dostępność zakładów recyklingu w swojej okolicy.

